

## EL VERBO *SER* EN LAS ORACIONES SEUDOHENDIDAS Y CON VERBO *SER* FOCALIZADOR

El objeto de esta investigación\* es demostrar las pocas posibilidades de variación morfológica y sintáctica del verbo *ser* en dos tipos de construcciones focalizadoras del español con el fin de apoyar la hipótesis, adelantada ya por otros investigadores, entre ellos, López García, Bosque, Curnow y Travis<sup>1</sup> de que, en esas construcciones, *ser* no funciona como un auténtico verbo sino como una partícula destinada fundamentalmente a la configuración estructural de las mismas.

Antes de iniciar el análisis conviene recordar las amplias posibilidades morfosintácticas de *ser* cuando está en una oración copulativa no focalizadora. En efecto, *ser* puede aparecer en infinitivo (“Necesita *ser* astuto”), gerundio (“*Siendo* de origen muy humilde, llegó a Ministro”) o participio (“Lo felicitó por haber *sido* valiente”); puede conjugarse en los modos indicativo (“Ella *era* pianista”) y subjuntivo (“Me gustaría que María *fuera* abogada”), así como en los distintos tiempos verbales (“Luis *será*

\* El presente artículo fue leído en el XXVII Encuentro Nacional de Docentes e Investigadoras de la Lingüística (ENDIL), que se celebró en Mérida (Venezuela) del 9 al 13 de junio de 2008. Mi participación en ese congreso fue posible gracias al apoyo financiero del Consejo de Desarrollo Científico y Humanístico de la Universidad Central de Venezuela. Deseo expresar mi agradecimiento a Paola Bentivoglio por sus siempre acertados comentarios a una versión anterior del presente trabajo. Está de más decir que los errores que en él pueda haber son de mi entera responsabilidad.

<sup>1</sup> ÁNGEL LÓPEZ GARCÍA, *Gramática del español*, t. 2: *La oración simple*, Arco/Libros, Madrid, 1996, p. 345; IGNACIO BOSQUE, “Sobre la estructura sintáctica de una construcción focalizadora”, *BdFS*, 37 (1998-99), p. 229; TIMOTHY J. CURNOW & CATHERINE E. TRAVIS, “The emphatic *es* construction of Colombian Spanish”, en *Proceedings of the 2003 Conference of the Australian Linguistic Society*, 2003, p. 4 ([www.newcastle.edu.au/school/lang-media/news/als2003/proceedings.html](http://www.newcastle.edu.au/school/lang-media/news/als2003/proceedings.html)).

periodista”; “Ellos *habían sido* pintores”); puede asimismo flexionarse en las distintas personas gramaticales (“Yo *soy* venezolano”; “Tú *eres* francés”) y en los números singular o plural (“Juan *es* ingeniero”; “Ellos *son* ingenieros”); adicionalmente, puede estar modificado, al igual que los otros verbos, por un auxiliar perifrástico (“Él *podría ser* el próximo gerente general”) o por una partícula negativa (“Antonio *no es* inteligente”).

En el apartado que sigue se describen las construcciones focalizadoras en las que aparece el verbo *ser*.

## 2. LAS ORACIONES BAJO ESTUDIO

Las oraciones focalizadoras con *ser*, objeto de este estudio, son las seudohendidas (SHs) y las oraciones con verbo *ser* focalizador (SFs), que serán descritas seguidamente.

### 2.1. Seudohendidas (SHs)

Estas oraciones forman parte del grupo de las hendidas<sup>2</sup>, al que pertenecen también las hendidas propiamente dichas y las seudohendidas inversas<sup>3</sup>. En (1), a continuación, se ofrece un ejemplo de seudohendida:

<sup>2</sup> Además del título de hendidas (FRANCESCO D’INTRONO, *Sintaxis transformacional del español*, Cátedra, Madrid, 1979; ÁNGELA DI TULLIO, “Sobre hendidas y pseudohendidas”, *RLL*, 1990, núm. 7, 3-16; MERCEDES SEDANO, *Hendidas y otras construcciones con “ser” en el habla de Caracas*, Universidad Central de Venezuela, Caracas, 1990) existen otras denominaciones como la de escindidas (MARÍA LUISA ZUBIZARRETA, “Las funciones informativas: tema y foco”, en *Gramática descriptiva de la lengua española*, dirs. I. Bosque y V. Demonte, Espasa, Madrid, 2000, t. 3, pp. 4215-4244), semicopulativas o perífrasis de relativo (JUAN CARLOS MORENO CABRERA, “Las funciones informativas: las perífrasis de relativo y otras construcciones perifrásticas”, en *Gramática descriptiva de la lengua española*, t. 3, pp. 4245-4302; MARÍA JESÚS FERNÁNDEZ LEBORANS, “La predicación: las oraciones copulativas”, en *Gramática descriptiva de la lengua española*, t. 2, pp. 2357-2460), y ecuacionales (JOSÉ ANTONIO MARTÍNEZ, *Cuestiones marginadas de gramática española*, Istmo, Madrid, 1994; CÉSAR HERNÁNDEZ ALONSO, *Nueva sintaxis de la lengua española*, Ediciones del Colegio de España, Salamanca, 1995; SALVADOR GUTIÉRREZ ORDÓÑEZ, *Temas, remas, focos, tópicos y comentarios*, Arco/Libros, Madrid, 2000).

<sup>3</sup> La hendida correspondiente a la seudohendida de (1) sería “**Es un descanso lo que Juan necesita**”, y la seudohendida inversa, “**Un descanso es lo que Juan necesita**”. Los tres tipos de hendidas son construcciones focaliza-

- (1) *Lo que Juan necesita es un descanso.*  
                   CLA                  CF

Desde el punto de vista estructural, lo que caracteriza a las SHs es que cuentan con los siguientes constituyentes:

- a) una cláusula relativa sin antecedente nominal (*Lo que Juan necesita*), que precede al verbo *ser* y que vamos a denominar CLA. Esta cláusula se inicia con un relativo, que puede ser un pronombre como *lo que, el que, la que, quien...* o bien un adverbio como *donde, como* o *cuando*. En el interior del relativo es posible que aparezca un adjetivo semánticamente ‘extremo’ como *único, primero, último* o *máximo* (*lo único que, el primero que, la última que, lo máximo que*), claramente compatible con la función focalizadora de las SHs. El relativo puede ir precedido por una preposición: *con el que, para lo que, de donde...*
- b) El verbo *ser*.
- c) El constituyente bajo foco (CF): **un descanso**. Este constituyente adquiere un valor enfático, entre otras cosas, por la posición en que se encuentra, ya que el verbo *ser* lo separa de la cláusula relativa a la que pragmáticamente pertenece (*Lo que Juan necesita = un descanso*). La particular relación entre el CF y la CLA ha sido advertida por muchos autores<sup>4</sup>, quienes consideran que la CLA contiene una **variable** (*Lo que Juan necesita*), es decir, una incógnita (Juan necesita X), para la que se especifica un **valor** (X = **un descanso**), el valor que trasmite el CF<sup>5</sup>. Las características gramaticales y semánticas del CF están anticipadas por el relativo inicial de la CLA, de manera que si el CF es, por ejemplo, **María**, el relativo inicial es *la que*, y si el CF es **por eso**, el relativo inicial es *por lo que*. En (1) el CF es **un descanso**, y el relativo inicial es *lo que*.

doras y lo que las diferencia es el orden de los constituyentes. Aunque en el presente trabajo sólo se estudiará el verbo *ser* en las pseudohendidadas, no hay duda de que los resultados obtenidos podrán arrojar luz sobre las otras construcciones.

<sup>4</sup> Cf., por ejemplo, RENAAT DECLERCK, *Studies on copular sentences, clefts and pseudo-clefts*, Leuven University Press, Leuven, 1988, pp. 5-55; C. HERNÁNDEZ ALONSO, *op. cit.*, p. 4; y GREGORY WARD, BETTY BIRNER & R. HUDDLESTON, “Information packaging”, en *The grammar of the English language, 1362-1447*, Cambridge University Press, Cambridge, 2002, p. 267.

<sup>5</sup> El carácter especificativo de las pseudohendidadas en particular y de las hendidadas en general es responsable de que algunos autores las llamen también especificativas (cf., por ejemplo, R. DECLERCK, *op. cit.*, pp. 5-55); KNUD LAMBRECHT, *Information structure and sentence form*, Cambridge University Press, Cambridge, 1998, p. 231; G. WARD *et al.*, art. cit., p. 267.

La configuración estructural de las pseudohendidadas está motivada por la necesidad de dar relevancia comunicativa al constituyente bajo foco, relevancia mucho más difícil de conseguir en la oración simple correspondiente (“Juan necesita un descanso”). Desde un punto de vista semántico-pragmático, la relevancia se justifica por el carácter único o contrastivo del constituyente focalizado en relación con el contenido de la CLA.

Ante la pseudohendida que se había ilustrado en (1) surge la pregunta de si las SHs son auténticas construcciones copulativas o si, por el contrario, se trata de construcciones especiales que no cuentan propiamente con un sujeto y un atributo. Pensemos, por ejemplo, en una pseudohendida como “Con quien jugué ajedrez fue con Antonio”, que parece difícil de analizar en términos de sujeto y atributo. Martínez dice, con respecto a todo el grupo de las hendidas que denomina ecuacionales, lo siguiente:

las construcciones ecuacionales –salvo aquellas en que se enfatiza el sujeto– son, o tienden a ser radicalmente “anómalas” en el sentido de “excepcionales”. El énfasis al que sirven se expresa por medio de la igualdad semántica, categorial y aun funcional entre la unidad enfatizada y el relativo. Es éste el que traspone la oración semánticamente relevante, la relativa, a una categoría inferior (sustantivo o adverbio), de manera que el verbo *ser* ha de intervenir con el exclusivo fin de dar carácter formal de oración al grupo de sintagmas resultante... Como era de esperar, tal cúmulo de “anomalías” se corona con el resultado de que la unidad enfatizada no parece ser sujeto del verbo *ser* ni la relativa su atributo. En todas ellas el verbo *ser* funciona como “impersonal”... y sirve de mero “enlace” entre el foco y la relativa transpuesta... Es decir, en las ecuacionales “anómalas” –que son las auténticas ecuacionales– no es el verbo *ser* sino el de la relativa el que dirige la combinatoria oracional<sup>6</sup>.

Según Martínez, las oraciones ecuacionales (hendidadas) tienen un funcionamiento diferente al de las restantes copulativas: generalmente no se estructuran como sujeto y atributo, y la función del verbo *ser* en ellas es fundamentalmente la de ayudar a configurar su particular estructura focalizadora. Se debe insistir en que esta estructura focalizadora es el resultado de una configuración particular ya que, por separado, tal y como señala acertadamente López García, “las expresiones copulativas normales no son enfáticas ni las relativas tampoco”<sup>7</sup>.

<sup>6</sup> J.A. MARTÍNEZ, *op. cit.*, pp. 73-74.

<sup>7</sup> A. LÓPEZ GARCÍA, *op. cit.*, p. 342.

Las pseudohendidas pueden presentar un fuerte paralelismo formal con otros dos tipos de construcciones que sí se comportan como verdaderas copulativas en el sentido de que pueden analizarse como compuestas por un sujeto y un atributo enlazados por el verbo *ser*. Dichas construcciones son las atributivas<sup>8</sup> y las ecuativas<sup>9</sup>, que se ilustran en (2) y (3), respectivamente:

- (2) /oraciones atributivas/  
Lo que nos regalaron es bellissimo.
- (3) /oraciones ecuativas/  
Lo que tienes en la mano es el libro que estamos buscando.

Las oraciones atributivas están destinadas a asignar un atributo a la entidad sujeto; en (2) el atributo es *bellísimo* y, el sujeto, *Lo que nos regalaron*. Las ecuativas, por su parte, establecen la equivalencia entre dos entidades ( $X = Y$ ) y se emplean fundamentalmente con fines identificativos. La oración de (3) es una ecuativa porque establece la equivalencia entre dos entidades: *Lo que tienes en la mano = el libro que estamos buscando*.

Lo que caracteriza tanto a las atributivas como a las ecuativas es que tienen un sujeto referencial, es decir, que representa una entidad particular. Esa es la razón por la que los sujetos de (2), *Lo que nos regalaron*, y de (3), *Lo que tienes en la mano*, podrían sustituirse por un demostrativo (“*Eso es bellissimo*”: “*Ese es el libro que estamos buscando*”), y la oración resultante sería semántica y gramaticalmente apropiada. No sucede lo mismo con las pseudohendidas. Obsérvese, por ejemplo, que si en la SH de (1) se sustituyera *Lo que Juan necesita* por el demostrativo *eso*, el resultado sería “*Eso es un descanso*”, que no refleja el sentido de la SH correspondiente.

Las SHs, como ya se ha señalado, se inician siempre con un relativo sin antecedente. Como las atributivas y las ecuativas también pueden iniciarse con un relativo sin antecedente, como sucede en (2) y (3), no se excluyen los casos de ambigüedad. Sin embargo, el contexto y a veces también la forma conjugada del

<sup>8</sup> Hernández Alonso las llama atributivas puras para distinguirlas de las demás oraciones copulativas, puesto que, genéricamente, todas ellas son atributivas.

<sup>9</sup> M. SEDANO, *op. cit.*, pp. 20-22; HERNÁNDEZ ALONSO *op. cit.*, p. 94. A estas construcciones se las denomina también predicativas (R. DECLERCK, *op. cit.*, pp. 55-74) y dicopulativas (LÓPEZ GARCÍA, *op. cit.*, p. 350).

verbo *ser* suelen facilitar la adecuada interpretación. Véanse al respecto las oraciones (4*a-b*):

- (4) (a) El que nos saludó en la puerta *es* el jefe.  
 (b) El que nos saludó en la puerta *fue* el jefe.

Fuera de contexto, la flexión del verbo *ser* en presente de indicativo de (4*a*) hace que la oración sea ambigua pues puede interpretarse como ecuativa (*El que nos saludó en la puerta = ése = el jefe*) y como pseudohendida (*X no saludó en la puerta; X = el jefe*). En cambio, la flexión de *ser* en pretérito simple de (4*b*) sólo permite la interpretación como pseudohendohendida.

En el presente trabajo no se analizarán las atributivas ni las ecuativas, que a pesar de su semejanza estructural con las de SHs no tienen el significado especificativo que éstas poseen. Cabe señalar, por lo demás, que tanto las atributivas como las ecuativas son muy escasas cuando presentan una estructura formal similar a la de las pseudohendidas.

## 2.2. Las oraciones con verbo *ser* focalizador (SFs)

Las oraciones con verbo *ser* focalizador quedan ilustradas en (5), a continuación:

- (5) *Juan necesita es un descanso*  
       CLA                   CF

Si se compara la SF de (5) con la SH que se había mostrado en (1), es fácil advertir la semejanza entre los dos tipos de construcciones: (i) ambas cuentan en su configuración estructural con un verbo *ser*; (ii) se relacionan desde un punto de vista semántico-pragmático con la oración simple correspondiente (*Juan necesita un descanso*)<sup>10</sup>; (iii) tienen por finalidad lograr la focalización del constituyente que aparece a la derecha de *ser* (**un descanso**).

Estructuralmente, lo que diferencia a las SHs de las SFs es la forma de la CLA, que en las SHs de (1) es una cláusula relativa sin antecedente (*lo que Juan necesita*) y en las SFs de (5), una

<sup>10</sup> Cf., por ejemplo, ELLEN F. PRINCE ("A comparison of wh-clefts and *it*-clefts in discourse", *Lan*, 54, 1978, p. 884) y KNUD LAMBRECHT ("A framework for the analysis of cleft constructions", *Ling*, 39, 2001, p. 463).

oración simple “incompleta” (*Juan necesita*). Cabe señalar que, a diferencia de lo que sucede con las pseudohendidadas, que se emplean no sólo en el español general sino también en las más variadas lenguas del mundo<sup>11</sup>, las construcciones con verbo *ser* focalizador tienen un empleo bastante restringido pues, hasta donde llegan mis conocimientos, sólo se usan en el portugués, así como en el español de ciertos países americanos: Colombia, Ecuador, Panamá y Venezuela<sup>12</sup>.

### 3. EL VERBO *SER* EN LAS SHs Y SFs

Si, como indica Martínez<sup>13</sup>, las construcciones SHs y SFs no son auténticas copulativas en las que el verbo *ser* concuerda en persona y número con el sujeto, cabe preguntarse qué factores determinan la forma adoptada por *ser*: ¿de qué depende su persona y número? ¿Y el tiempo y modo verbal? ¿Hay alguna relación formal entre el verbo *ser* y el constituyente bajo foco? Algunos autores se han preocupado en mayor o menor grado por estas cuestiones tanto en el grupo de las hendidas<sup>14</sup>, como en las SFs<sup>15</sup>

<sup>11</sup> Cf. HELGA HARRIES-DELISLE, “Contrastive emphasis and cleft sentences”, en *Universals of human language*, t. 4: *Syntax*, ed. J.H. Greenberg, Stanford University Press, Stanford, CA, 1978, pp. 420-486; TALMY GIVÓN, *Ute referent grammar*, Ute Press, Ignacio, CO, 1980; RIK J.C. SMITS, *Eurogrammar: The relative and cleft constructions of the Germanic and Romance languages*, Foris, Dordrecht, 1989; K. LAMBRECHT, art. cit.

<sup>12</sup> Cf. M. SEDANO, “Seudohendidadas y oraciones con verbo *ser* focalizador en dos corpus del español hablado de Caracas”, *RILLI*, 1 (2003), p. 176 (también en <http://elies.rediris.es/elies23>). Sobre estas construcciones, así como sobre su alternancia con las pseudohendidadas, véanse, entre otros, SEDANO, *op. cit.*, “Más sobre las pseudohendidadas y sobre las cláusulas con verbo *ser* focalizador en el habla de Caracas”, *Estudios dialectológicos y sociolingüísticos en Homenaje a Humberto López Morales*, eds. F. Moreno Fernández et al., Arco/Libros, Madrid, 2003, t. 2, pp. 823-847, y “Variación entre dos estructuras focalizadoras con *ser*”, en *Actas del II Congreso de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina (ALFAL). Región Noroeste de Europa (27-29 de mayo)*, <http://elies.rediris.es/elies22>; I. BOSQUE, art. cit., y CURNOW y TRAVIS, art. cit.

<sup>13</sup> J.A. MARTÍNEZ, *op. cit.*, pp. 73-74 (cf. §2.1).

<sup>14</sup> ANDRÉS BELLO, *Gramática de la lengua castellana destinada al uso de los americanos*, Ministerio de Educación, Caracas, 1972 [1847], § 813; F. D'INTRONO, *op. cit.*, p. 248; LÓPEZ GARCÍA, *op. cit.*, pp. 345-346, y J.C. MORENO CABRERA, art. cit., p. 4258.

<sup>15</sup> Cf. CURNOW y TRAVIS, art. cit.

o en ambas<sup>16</sup>. Sin embargo, el análisis de *ser* en corpus del español sólo ha sido hecho hasta ahora por Curnow y Travis, lo que justifica ampliamente el presente estudio.

A continuación se enuncian algunos comentarios de los autores citados sobre el funcionamiento de *ser* en las construcciones que estamos estudiando:

- a) López García señala que “*ser* presenta características morfológicas muy especiales, pues no ha surgido, como es habitual, de la necesidad de debilitar el predicador entre un sujeto y un atributo, sino como forma de enlace entre dos entidades obtenidas independientemente de cualquier estructura predicativa previa” [se refiere al enlace entre la CLA y el CF]<sup>17</sup>.
- b) Bosque opina que el tiempo del verbo *ser* en las SHs es el que “se obtiene por concordancia con el tiempo del verbo principal” [el verbo principal es el verbo de la CLA]; añade que, en las SFs, el tiempo de *ser* puede obtenerse asimismo por concordancia, pero que también *ser* puede conjugarse en presente de indicativo, que es la forma por defecto<sup>18</sup>.
- c) López García<sup>19</sup> considera que “*ser* tiende a reflejar el comportamiento que la frase focalizada habría inducido en el relativizante con el que se relaciona” y observa tres posibilidades: *i*) cuando el CF funciona como sujeto de la CLA, *ser* concuerda en persona y número con ese constituyente; *ii*) cuando el CF funciona como objeto directo de la CLA, la concordancia de *ser* es opcional; *iii*) cuando el CF ejerce cualquier otra función, sobre todo si va precedido por una preposición, no hay concordancia y “el verbo *ser* tiende a inmovilizarse en la forma *es*” (p. 348).
- d) Bosque señala asimismo la posibilidad de que *ser* concuerde en número con el constituyente bajo foco cuando éste es sujeto de la CLA, pero también, aunque más raramente, cuando funciona como complemento directo<sup>20</sup>.
- e) Bosque considera que los verbos *ser*, tanto en las SHs como en las SFs “son *verbos* en un sentido defectivo: no denotan acontecimientos y tampoco vinculan estados de cosas con el tiempo en que se realiza la emisión (frente a lo que hacen los demás verbos, incluidos los copulativos)” (*ibid.*, p. 229).

<sup>16</sup> I. BOSQUE, art. cit., pp. 227-229.

<sup>17</sup> *Op. cit.*, p. 345.

<sup>18</sup> Art. cit., p. 228.

<sup>19</sup> *Op. cit.*, p. 345.

<sup>20</sup> Art. cit., p. 228.

- f) En opinión de Bosque, el verbo *ser* evolucionó de ser un indicador de igualdad “(como «=» en las ecuaciones)” en las SHs, a ser un marcador de foco en las SFs<sup>22</sup> (*id.*).
- g) Curnow y Travis dicen lo siguiente del verbo *ser* en las SFs: “While varying formally for tense (and possibly number), emphatic *es* is not an inflected finite verb... but a particle”<sup>21</sup>.

De los anteriores comentarios parece desprenderse que el verbo *ser* no funciona en las SHs y SFs como lo haría en una oración atributiva prototípica. Esto se debe a que la función primordial de ese verbo en dichas construcciones no es unir un sujeto a un atributo sino relacionar una cláusula “incompleta” (la CLA) con el constituyente que la completa (el CF).

#### 4. CORPUS Y METODOLOGÍA

Ya se dijo en la introducción que el objeto del presente artículo es demostrar las limitaciones gramaticales del verbo *ser* en las SHs y SFs. Para llevar a cabo la investigación, se ha utilizado un corpus bastante amplio, compuesto por las SHs y SFs halladas en tres corpus del español venezolano: a) corpus para el estudio sociolingüístico del habla de Caracas, 1977; b) corpus para el estudio sociolingüístico del habla de Caracas, 1987; c) corpus para el estudio sociolingüístico del habla de Caracas, 2007<sup>22</sup>. El primer corpus está compuesto por 70 grabaciones del español hablado de Caracas y, el segundo, por 160. El tercero está todavía en proceso de recolección, por lo que sólo se han incluido once grabaciones. Los hablantes de los tres corpus son caraqueños, hijos de padres también caraqueños, y fueron seleccionados con el fin de obtener una distribución equitativa de los factores relacionados con sexo, edad y nivel socioeconómico<sup>23</sup>.

<sup>21</sup> Art. cit., p. 4.

<sup>22</sup> Sobre las características de los dos primeros corpus, puede consultarse PAOLA BENTIVOGLIO y MERCEDES SEDANO, “Investigación sociolingüística: sus métodos aplicados a una experiencia venezolana”, *BLin*, 1993, núm. 8, 3-35. Sobre las del último corpus, véase P. BENTIVOGLIO e IRANIA MALAVER, “La lingüística de corpus en Venezuela: un nuevo proyecto”, *Lingua Americana*, 10 (2006), 37-46.

<sup>23</sup> Como el corpus de 2007 está todavía en proceso de recolección, las once grabaciones analizadas para el presente estudio no han sido organizadas equitativamente desde un punto de vista sociolingüístico.

La utilización de los tres corpus mencionados en el párrafo anterior se debe a la conveniencia de contar con un número de construcciones SHs y SFs lo suficientemente amplio como para mostrar la limitada realización de las potencialidades morfosintácticas del verbo *ser*. Las oraciones analizadas se han agrupado en SHs y SFs pero, por no tratarse de un estudio de variación, no se han tomado en cuenta los factores sociolingüísticos mencionados más arriba<sup>24</sup>.

En el material elaborado con los tres corpus a los que se ha hecho referencia se han encontrado 734 SHs (71.20%) y 297 SFs (28.80%), que hacen un total de 1 031 construcciones. Seguidamente analizaremos el comportamiento del verbo *ser* en las mencionadas construcciones teniendo en cuenta los siguientes factores: *a)* flexión de ese verbo; *b)* modo y tiempo; *c)* persona y número; *d)* formación de perífrasis, y *e)* negación.

## 5. ANÁLISIS

### 5.1. Flexión de ser

La primera restricción que se observa en las SHs y SFs analizadas es que el verbo *ser* no adopta ni puede adoptar la forma de un infinitivo (\*“[Lo que] Juan quiere *ser* trabajar”), gerundio (\*“[Lo que] Juan quiere *siendo* trabajar”) o participio (\*“[Lo que] Juan quiere *sido* trabajar”), sino que debe de estar siempre flexionado, como en los ejemplos de (1) y (5). Esta restricción podría interpretarse ya como un primer indicio de la falta de independencia de *ser* en las mencionadas construcciones.

<sup>24</sup> Puesto que el presente estudio no es de variación, se han incluido en él muchos casos de SHs que habían sido excluidos de las investigaciones hechas por SEDANO (“Seudohendidas y oraciones...” y “Más sobre lasseudohendidas...”), es decir: *a)* las SHs que se inician con *lo único que*, *lo primero que*, etc.; *b)* las que cuentan con el proverbio *hacer* (“Lo que *hacía* era llorar”); *c)* las que comienzan por sintagmas “eventivos” como *lo que pasa es...*, *lo que sucede es...*, etc. Cabe señalar que, si bien este último tipo de SHs había sido excluido de esos análisis por cuanto no había SFs alternativas en los corpus estudiados, es decir, no había *pasa es...*, *sucede es...*, sí se ha registrado ese tipo de SFs en el corpus de 2007, como puede verse más adelante en el ejemplo (17*e*).

5.2. *Modo y tiempo*

En todas las SHs y SFs analizadas, el verbo *ser* está conjugado en el modo indicativo. Puesto que el verbo de la CLA también está en indicativo, debemos pensar, por un lado, que los dos verbos están sintácticamente relacionados y, por el otro, que son las características focalizadoras de las mencionadas construcciones las que hacen que éstas sean compatibles con el indicativo pero no con el subjuntivo.

De los dos verbos siempre presentes en las SHs y en las SFs, el de la CLA y *ser*, no hay duda de que el más importante desde una perspectiva tanto léxico-semántica como gramatical es el verbo de la CLA. Ahora bien, ¿qué sucede con el verbo *ser*? ¿Concuerda siempre en tiempo con el verbo de la CLA? En el Cuadro 1 se ofrecen los resultados del análisis. En las dos columnas de la izquierda se representa la correlación de los tiempos de la CLA y del verbo *ser* (por ejemplo, verbo de la CLA en presente, verbo *ser* en presente, etc.) tanto en las SHs como en las SFs. Los porcentajes han de interpretarse en sentido vertical, es decir, los de las SHs en relación exclusiva con el total de esas construcciones (734 casos), e igualmente los de las SFs (297 casos):

CUADRO 1  
*Correlación de los tiempos de indicativo  
entre el verbo de la CLA y ser en las SHs y SFs*

<i>Verbo de la CLA</i>	<i>Verbo ser</i>	<i>SHs</i>	<i>%</i>	<i>SFs</i>	<i>%</i>	<i>Total</i>
Presente	Presente	477	64.98	141	47.47	618
Imperfecto	Imperfecto	145	19.75	87	29.29	232
Pretérito simple	Pretérito simple	75	10.21	52	17.50	127
Varios tiempos	Presente	32	4.35	13	4.37	45
Varios tiempos	Varios tiempos	5	0.68	4	1.34	9
<i>Total</i>		734	100	297	100	1031

En este Cuadro se observa que las tendencias porcentuales tanto en las SHs como en las SFs son bastante similares. Lo más frecuente en ambos tipos de construcciones (casi 95% de los casos) es que el verbo *ser* se conjugue en el mismo tiempo gramatical que el verbo de la CLA que lo precede en la oración, tal como se ilustra en los ejemplos de (6):

- (6) a. /SH/ entonces en lo que *piensan es* en robar (77-a5fc)<sup>25</sup>.  
 b. /SH/ él lo que me *decía era*: “Perdón señora, yo no la vi” (77-b1fe).  
 c. /SH/ La que *vino fue* Blanquita (77-b5fd).  
 d. /SF/ como aquí se *trabaja es* con alumnos (77-a5fe).  
 e. /SF/ uno *iba a practicar era* varias horas, dos o tres horas (77-a3mf).  
 f. /SF/ yo *hice fue* un curso (77-b3fd).

Cuando esta concordancia de tiempo no se verifica, hay dos posibilidades. Una de ellas es que el verbo *ser* esté conjugado en presente, que parece ser el tiempo “por defecto”. La otra es que *ser* aparezca en un tiempo distinto del presente. La primera de estas posibilidades, que cubre algo más de 4% en ambas estructuras, se ilustra en los ejemplos de (7); la segunda, muy infrecuente (0.68% en las SHs y 1.34% en las SFs), se ejemplifica en las oraciones de (8):

- (7) a. /SH/ pero resulta que la sociedad *lo que ha hecho es* corromperse (87-c3mb).  
 b. /SH/ lo máximo que *podría hacer es* colocarnos un globo (2007-3ahf).  
 c. /SF/ yo *he llegado* más que nada a psicología *es* leyendo (77-a1md).  
 d. /SF/ yo les *propondría es* que hagan un pacto (77-b1mf).
- (8) a. /SH/ lo que más me *acuerdo* así *fue* la noche... en París (87-a1fc).  
 b. /SH/ lo único que *varió era* que yo tenía el “de” (87-c4fc).  
 c. /SF/ porque me *tuve que quedar era* en El Valle (87-a5fc).  
 d. /SF/ *comencé era* el curso de contabilidad (87-a5fc).

Los resultados del análisis indican entonces que *ser* se conjuga normalmente en el mismo tiempo que el verbo de la CLA, como sucede en (6), y sólo algunas veces en presente de indicativo, como en (7), o bien en otro tiempo verbal, como en (8). Puesto que en los ejemplos de (7) y (8) el tiempo “no concordado” de *ser* no parece afectar la comprensión de la oración, podemos concluir que *ser* no tiene independencia temporal ni

<sup>25</sup> Los códigos entre paréntesis después de cada ejemplo indican, en primer lugar, el año de recolección del corpus (1977, 1987 o 2007) y, después, factores relacionados con la edad, el nivel socioeconómico, el sexo y la identificación individual del hablante que ha emitido el ejemplo.

en las SHs ni en las SFs. Su función temporal es simplemente la de reforzar el tiempo expresado por el verbo de la CLA. En los pocos casos en que el hablante no establece un paralelismo formal entre el verbo de la CLA y *ser*, el tiempo verbal que semánticamente importa para la comprensión de la oración es el de la CLA. Para comprobar la poca autonomía temporal de *ser*, pensemos que, en lugar de (8a), ha podido emplearse: “lo que más me acuerdo así *es/era* la noche... en París” y que, en lugar de (8c), el hablante ha podido decir: “porque me tuve que quedar *fue/es* en El Valle”, sin que el sentido de esas construcciones se viera fundamentalmente alterado.

### 5.3. *Persona y número*

En la sección 3 se señalaron las posibilidades de concordancia de *ser* en persona y número según López García y Bosque<sup>26</sup>: *ser* concuerda con el CF si éste se comporta como sujeto de la CLA; concuerda optativamente con el CF si éste es complemento directo, y no concuerda si el CF ejerce cualquier otra función, sobre todo si va precedido por una preposición.

Para analizar la relación de *ser* con el constituyente bajo foco y determinar la función sintáctica de éste, se suele considerar que dicha función es la que ejercería el CF en la oración simple correspondiente. Así, para saber qué función desempeña el CF *un descanso* en la SH “Lo que Juan necesita es un descanso”, se ha de convertir esa SH en la oración simple “Juan necesita un descanso”. De esa forma se determina que *un descanso* es el objeto directo de *Juan necesita*.

En el Cuadro 2 se ofrecen los resultados del análisis sobre la persona y número de *ser*. El Cuadro va seguido por ejemplos ilustrativos. Los de (9) reflejan la concordancia de *ser* con el constituyente bajo foco, los de (10), los pocos casos de no concordancia y, los de (11), los casos en que no hay ni puede haber concordancia. Esta ausencia de concordancia no significa que *ser* goce de libertad morfológica sino todo lo contrario: no es cierto que siempre adopte la forma *es*, como señala López García, pero sí es cierto que se inmoviliza en la 3ª pers. sing., por lo que puede ser *es*, *fue* (cf. 9) o *era*.

<sup>26</sup> LÓPEZ GARCÍA, *op. cit.*, p. 345, y BOSQUE, *art. cit.*, p. 227.

**CUADRO 2**  
*Concordancia en persona y número del verbo ser  
 con el constituyente bajo foco en las SHs\**

Constituyente bajo foco	Casos de concor- dancia de ser		Casos de no concor- dancia de ser		Casos indi- ferentes a la concordancia de ser		Tot.
		%		%		%	
1 <sup>a</sup> pers. sing. sujeto	10	1.36	-	-	-	-	10
3 <sup>a</sup> pers. sing. sujeto	272	35.05	-	-	-	-	272
3 <sup>a</sup> pers. sing. objeto	302	41.14	-	-	-	-	302
3 <sup>a</sup> pers. pl. sujeto	8	1.08	4	0.54	-	-	12
3 <sup>a</sup> pers. pl. objeto	20	2.72	16	2.17	-	-	36
Ni sujeto ni objeto	-	-	-	-	102	13.89	102
<i>Total</i>	612	83.37	20	2.72	102	13.89	734

\* Los porcentajes del Cuadro se establecen con respecto al total de SHs (734).

- (9) /concordancia de *ser* con el CF sujeto u objeto directo/  
 a. /1<sup>a</sup> pers. sing. sujeto/  
 El único que trabaja **soy yo** (77-b5ma).  
 b. /3<sup>a</sup> pers. sing. sujeto/  
 en esta sociedad lo que más importa **es el dinero** (77-  
 a5ma).  
 c. /3<sup>a</sup> pers. sing. objeto/  
 en vez del jabón lo que estás viendo más **es la modelo** (87-  
 b1fd).  
 d. /3<sup>a</sup> pers. pl. sujeto/  
 y lo que más me gustó **fueron los ojos** de él (87-d3fd).  
 e. /3<sup>a</sup> pers. pl. objeto/  
 lo que se gritaba **eran puras groserías** a la gente (87-a1fa).
- (10) /no concordancia de *ser* con el CF sujeto u objeto directo/  
 a. /3<sup>a</sup> pers. pl. sujeto/  
 lo que me gusta **es las fiestas de... de los años '50 y tal** (2007-  
 33ha).  
 b. /3<sup>a</sup> pers. pl. objeto/  
 lo que puede aprender **es malas mañas** (87-c5fb).
- (11) /no concordancia obligatoria de *ser* cuando el CF ejerce otras  
 funciones//Foco ni sujeto ni objeto: *ser* en 3<sup>a</sup> pers. sing./  
 Y entonces yo con el primero que hablé **fue con mi papá** (87-  
 b3fd).

Los resultados del Cuadro 2 indican que, en las SHs, el verbo *ser* concuerda siempre en persona y número con el consti-

tuyente bajo foco cuando éste funciona como sujeto u objeto directo en singular, que es lo más frecuente<sup>27</sup>. Cuando el sujeto o el objeto directo están en plural, hay unos cuantos casos en que se viola la concordancia, pero estos casos son relativamente poco frecuentes y no afectan la comprensión del mensaje. El verbo *ser* no concuerda con el CF cuando éste ejerce funciones sintácticas distintas a la de sujeto o complemento directo.

En el Cuadro 3, a continuación, se ofrecen los datos de las SFs relativos a la concordancia en persona y número del verbo *ser* con el constituyente bajo foco. El Cuadro va igualmente seguido de ejemplos ilustrativos:

CUADRO 3  
*Concordancia en persona y número del verbo ser  
con el constituyente bajo foco en las SFs\**

	<i>Casos de concordancia de ser</i>		<i>Casos de no concordancia de ser</i>		<i>Casos indiferentes a la concordancia de ser</i>		<i>Total</i>
		%		%		%	
3 <sup>a</sup> pers. sing. sujeto	48	16.16	-	-	-	-	48
3 <sup>a</sup> pers. sing. objeto	59	19.86	-	-	-	-	
3 <sup>a</sup> pers. pl. sujeto	13	4.37	-	-	-	-	
3 <sup>a</sup> pers. pl. objeto	16	5.38	10	3.36	-	-	
Ni sujeto ni objeto	-	-			151	50.84	
<i>Total</i>	136	45.79	10	3.36	151	50.84	297

\* Los porcentajes del Cuadro se establecen con respecto al total de SFs (297).

- (12) /concordancia de *ser* con el CF sujeto u objeto directo/  
 a. /3<sup>a</sup> pers. sing. sujeto/  
 porque eso lo patrocinó **fue** *el INOS* (77-a3fc).  
 b. /3<sup>a</sup> pers. sing. objeto/  
 y ahí dan **es** *pura Administración* (2007-31ha).  
 c. /3<sup>a</sup> pers. pl. sujeto/  
 a mí me gustaban **eran** *juegos de varones* (77-b5fd).  
 d. /3<sup>a</sup> pers. pl. objeto/  
 porque me daban **eran** *calambres en los pies* (77-a1fd).

<sup>27</sup> La elevada frecuencia de un foco con estas características se debe a que hay muchos casos en que el sujeto y el objeto son cláusulas sustantivas, sobre todo en las SHs del tipo *Lo que pasa es que...*, *Lo que hizo fue...* En esos casos se considera que la cláusula sustantiva corresponde a la 3<sup>a</sup> pers. sing.

- (14) /no concordancia de *ser* con el CF sujeto u objeto directo/  
/3ª pers. pl. objeto/  
Ahora nos ponen **es** *espaguetis* (87-d5fa).
- (15) /no concordancia obligatoria de *ser* cuando el CF ejerce  
otras funciones/ /Foco ni sujeto ni objeto: *ser* en 3ª pers.  
sing./  
aquí tenemos problemas **es** *con la dotación del laboratorio* (77-  
b3mf).

Los resultados ofrecidos en el Cuadro 3 indican que el verbo *ser* concuerda siempre en persona y número con el constituyente bajo foco cuando éste es sujeto (singular o plural) u objeto directo en singular. Cuando el objeto es plural, es frecuente la concordancia con *ser*, pero también se registra algún caso de no concordancia. Cuando el constituyente bajo foco no es sujeto ni objeto directo, *ser* adopta la forma de la 3ª pers. sing.: *es, fue* o *era*.

Los datos recogidos en los Cuadros 2 y 3 nos llevan a la conclusión de que la concordancia en persona y número de *ser* con el constituyente bajo foco, cuando se verifica, favorece el reconocimiento de la persona y número de ese constituyente, así como de la función sintáctica (sujeto u objeto directo) que el CF ejerce dentro de la CLA. Paralelamente, los casos indiferentes a la concordancia indican que el constituyente bajo foco no es sujeto ni objeto directo. El hecho de que existan también otros factores que ayudan a definir gramaticalmente al constituyente bajo foco nos permite concluir que la función esclarecedora de *ser*, aunque valiosa, no es fundamental para la adecuada comprensión de la oración.

#### 5.4. Formación de perífrasis

Como ya se indicó en la introducción, el funcionamiento de *ser* como verbo lo capacita para ir acompañado en principio por un auxiliar perifrástico que añade información temporal, aspectual o modal al contenido léxico de *ser*: “*Van a ser* muchos”, “*Está siendo* injusto”, “*Podría ser* tarde”. En los materiales estudiados, sin embargo, se observa que, en las SHs y las SFs el verbo *ser* carece siempre de acompañante perifrástico.

Para mostrar el contraste entre la ausencia de auxiliares verbales con *ser* y su presencia con el verbo de la CLA, véase el Cua-

dro 4, en el que se compara el número de casos en que un verbo (el verbo de la CLA o *ser*) va acompañado por un auxiliar perifrástico con el total de casos de SHs (734) o de SFs (297) encontrados en el corpus. El Cuadro va seguido por cuatro ejemplos ilustrativos en los que el verbo de la CLA va antecedido por un auxiliar perifrástico. No se ofrecen ejemplos en los que *ser* esté modificado por un verbo auxiliar porque, como ya se señaló, no se ha encontrado ninguno:

CUADRO 4  
*Auxiliar perifrástico con el verbo de la CLA  
y con ser en las SHs y SFs*

	SHs	%	SFs	%
Auxiliar perifrástico con el verbo de la CLA	43/734	5.85	14/297	4.71
Auxiliar perifrástico con el verbo <i>ser</i>	0/734	0	0/297	0

- (16) a. /SH/ me dice que lo que *tengo que esperar* son en seis meses (77-a1fd).  
 b. /SH/ y en verdad la que lo *estaba traumatizando* era ella (77-a5fd).  
 c. /SH/ a quien tú *podrías recurrir* es a tu padre (87-b2mb).  
 d. /SF/ que *ienes que andar* es derecho (87-b4ma).  
 e. /SF/ pero al tigre lo *están viendo* ellos es del susto que tienen (77-b5ma).  
 f. /SF/ Yo *vengo a tener* problemas es ahora en el ciclo diversificado (77-a5fc).

La ausencia de auxiliares perifrásticos que acompañen a *ser* en las SHs y SFs comprueba una vez las fuertes limitaciones de ese verbo en las mencionadas construcciones.

### 5.5. Negación

También se señaló en la introducción que el verbo *ser* puede en principio verse afectado por una partícula negativa (“Juan no es inteligente”). En el presente estudio de las SHs y SFs, sin embargo, no se ha encontrado ningún caso. Cabe decir, a modo de contraste, que sí se registran casos de negación que inciden unas veces en el verbo de la CLA, como en (17a) y (17d) y, otras, en el verbo contenido en el constituyente bajo foco cuando éste

es clausular<sup>28</sup>, como en (17*b*) y (17*e*). También se registran casos en que aparece una negación antes de la correspondiente SH o SF para rechazar lo dicho previamente, como en (17*c*) y (17*f*). En el Cuadro 5 se ofrecen los resultados relativos a la negación. El Cuadro va seguido de ejemplos ilustrativos. No se ofrecen ejemplos en que la negación afecte directamente al verbo *ser* porque, como ya se dijo, no se ha encontrado ninguno:

CUADRO 5  
*Negación en las SHs y SFs*

	SHs	%	SFs	%
Negación del verbo de la CLA	13/734	1.77	9/297	3.03
Negación del verbo contenido en el foco clausular	29/734	3.95	5/297	1.68
Negación de lo dicho en la oración anterior	14/734	1.90	3/297	1.01
Negación del verbo <i>ser</i>	0/734	0	0/297	0

- (17) a. /SH/ yo lo que *no hago* es pegar, pero yo mando (87-b3fa).  
 b. /SH/ Lo que pasa es que *no ha podido* (77b5fd).  
 c. /SH/ *No*, lo que quiere es trabajar (77-f5fe).  
 d. /SF/ yo *no aprendí* sino fue a trabajar (87-a3mb).  
 e. /SF/ Sí, vi poesía, pasa es que *no me acuerdo* (2007-31hd).  
 f. /SF/ *No*, ahora estoy es yo solo (77-b5ma).

## 6. CONCLUSIONES

Los resultados de la presente investigación demuestran que las posibilidades de variación morfosintáctica del verbo *ser* están muy limitadas en las construcciones SHs y SFs estudiadas. A continuación se sintetizan las limitaciones de *ser*:

- a) Debe aparecer siempre como verbo flexionado.
- b) Se conjuga siempre en indicativo, nunca en subjuntivo.
- c) Generalmente concuerda en tiempo de indicativo con el verbo de la CLA, lo cual comprueba su dependencia de ese verbo.

<sup>28</sup> Los casos de negación en la cláusula que funciona como foco aparecen con frecuencia en construcciones del tipo *lo que pasa es...* en las SHs (17*b*), y *pasa es...* en las SFs (17*e*).

Los pocos casos en que no hay concordancia no parecen afectar la comprensión del mensaje puesto que la información temporal de la construcción es la suministrada fundamentalmente por el verbo de la CLA.

- d) Suele concordar en persona y número con el constituyente bajo foco cuando éste es sujeto u objeto de la construcción. Cuando el constituyente bajo foco cumple otras funciones sintácticas, el verbo *ser* se cristaliza bajo la forma de la 3ª pers. sing. (*es, fue* o *era*).
- e) No se ve nunca modificado por un auxiliar perifrástico.
- f) No se ve nunca afectado directamente por una partícula negativa.

Estas son las conclusiones a las que nos conduce el análisis de un considerable número de SHs y SFs emitidas en situación de habla espontánea. Podría argumentarse que la producción real de esas oraciones no se relaciona necesariamente con las potencialidades de *ser* como verbo, pero no deja de llamar la atención, por ejemplo, que en 1 031 de oraciones analizadas no haya ningún caso en el que *ser* esté modificado por un auxiliar perifrástico o por una partícula negativa.

Los resultados de la investigación permiten sustentar la idea suscrita por varios autores de que *ser* funciona como un partícula cuya función más importante es ayudar a configurar la particular estructura focalizadora de que se trate (SH o SF). Adicionalmente, *ser* sirve también para lo siguiente: *a*) mediante su concordancia de tiempo con el verbo de la CLA, refuerza el conocimiento del oyente sobre el tiempo gramatical de la CLA, que es el verdaderamente importante en el mensaje; *b*) mediante la concordancia de persona y número (o bien mediante la forma prefijada de la 3ª pers. sing. cuando no hay concordancia), ayuda al reconocimiento de la función sintáctica del constituyente bajo foco.

El hecho de que *ser* no pueda aparecer en las SHs ni en las SFs como una forma no conjugada, y que tampoco esté modificado por un auxiliar perifrástico ni por una partícula negativa indican hasta qué punto su potencialidad como verbo se opaca en beneficio del reconocimiento de la estructura como un todo.

El próximo paso sería averiguar qué sucede con el verbo *ser* en las SHs y las SFs empleadas en otras zonas dialectales del

español, así como con las construcciones que, conjuntamente con las SHs, completan el grupo de las hendidas. De igual forma, valdría la pena analizar qué sucede en otras lenguas, pues todo parece indicar que las fuertes limitaciones gramaticales que operan sobre *ser* observadas en el presente artículo están indisolublemente unidas al empleo de este verbo en las construcciones focalizadoras.

MERCEDES SEDANO  
Universidad Central de Venezuela